

## Plan studiów: PRZEKŁADOZNAWSTWO studia stacjonarne II stopnia 2020/2021

I semestr

I ROK

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	forma zaliczenia	liczba godzin	punkty ECTS*
1	<u>SEMINARIUM MAGISTERSKIE</u> (do wyboru) <u>MA seminar</u>	k	F	zal	30	3
2	<u>WARSZTATY TŁUMACZENIOWE I/B</u> [tłumaczenie tekstów prasowych i użytkowych (A↔B)]	ćw	O	egz	30	3
3	<u>GRAMATYKA I STYLISTYKA JĘZYKA POLSKIEGO</u>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
4	<u>INTERCULTURAL PRAGMATICS</u>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
5	<u>WSTĘP DO PRZEKŁADOZNAWSTWA</u> <u>INTRODUCTION TO TRANSLATION STUDIES</u>	w	O	egz	30	4
6	<u>POZYSKIWANIE INFORMACJI</u>	ćw	O	zal na ocenę	15	1
7	<u>ENGLISH FOR TRANSLATORS</u>	k	O	zal na ocenę	15	1
8	<u>WYKŁAD MONOGRAFICZNY W ZAKRESIE</u> <u>JĘZYKOZNAWCZYCH ASPEKTÓW PRZEKŁADU</u>	w	O	egz	30	3
9	<u>WARSZTATY TŁUMACZENIOWE I/C</u> [tłumaczenie tekstów prasowych i użytkowych (C→A)]	ćw	F	egz	30	3

łącna liczba godzin: 240

łącna liczba punktów ECTS: 24

II semestr

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	forma zaliczenia	liczba godzin	punkty ECTS*
1	<u>SEMINARIUM MAGISTERSKIE</u> (do wyboru) <u>MA seminar</u>	k	F	zal	30	4
2	<u>ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE</u> (do wyboru)	k	F	zal	30	4
3	<u>WARSZTATY TŁUMACZENIOWE II/B</u> [tłumaczenie tekstów naukowych (A↔B)]	ćw	O	egz	45	4
4	<u>WARSZTATY TŁUMACZENIOWE II/C</u> [tłumaczenie tekstów ekonomicznych (C→A)]	ćw	F	egz	30	3
5	<u>EDYCJA I ADIUSTACJA TEKSTÓW</u>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
6	<u>NARZĘDZIA CAT</u> <u>CAT TOOLS</u>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
7	<u>WYKŁAD MONOGRAFICZNY W ZAKRESIE</u> <u>ANALIZ PRZEKŁADOZNAWCZYCH</u>	w	O	egz	30	3

łącna liczba godzin: 225

łącna liczba punktów ECTS: 24

8	<u>ZAJĘCIA OPCYJNIE</u> (do wyboru I rok )	ćw, k lub w	F	zal na ocenę	60	6
9	<u>PRAKTYKI</u>	ćw	O	zal	120	6
10	<u>BHK</u>	w	O		4	0

PODSUMOWANIE I ROKU STUDIÓW:

łącna liczba godzin: 649

łącna liczba punktów ECTS: 60

## III semestr

II ROK

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	forma zaliczenia	liczba godzin	punkty ECTS*
1	<a href="#">SEMINARIUM MAGISTERSKIE</a> (do wyboru) <a href="#">MA seminar</a>	k	F	zal	30	11
2	<a href="#">ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE</a> (do wyboru)	k	F	zal	30	4
3	<a href="#">WARSZTATY TŁUMACZENIOWE III/B</a> [tłumaczenie tekstów ekonomicznych (A↔B)]	ćw	O	egz	30	3
4	<a href="#">WARSZTATY TŁUMACZENIOWE III/C</a> [tłumaczenie tekstów prawniczych (C→A)]	ćw	F	egz	30	3
5	<a href="#">NARZĘDZIA CAT I POSTĘDYCIA</a> <a href="#">CAT tools &amp; post-editing</a>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
6	<a href="#">TŁUMACZENIE USTNE</a>	ćw	O	zal na ocenę	30	3
7	<a href="#">OCHRONA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ</a>	w	O	zal	6	1

łącznie liczba godzin: 216

łącznie liczba punktów ECTS: 28

## IV semestr

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	forma zaliczenia	liczba godzin	punkty ECTS*
1	<a href="#">SEMINARIUM MAGISTERSKIE</a> (do wyboru) <a href="#">MA seminar</a>	k	F	zal + praca mgr + egz	30	18 (4+10+4)
2	<a href="#">ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE</a> (do wyboru)	k	F	zal	30	4
3	<a href="#">WARSZTATY TŁUMACZENIOWE IV/B</a> [tłumaczenie tekstów prawniczych (A↔B)]	ćw	O	egz	45	4
4	MODUŁ SPECJALISTYCZNY (do wyboru): <a href="#">tłumaczenia instytucjonalne,</a> <a href="#">tłumaczenia środowiskowe,</a> <a href="#">tłumaczenia konferencyjne)</a>	ćw	F	zal na ocenę	30	3

łącznie liczba godzin: 135

łącznie liczba punktów ECTS: 29

1	<a href="#">ZAJĘCIA OPCYJNIE</a> (do wyboru II rok )	ćw, k lub w	F	zal na ocenę	30	3
---	--	-------------	---	--------------	----	---

PODSUMOWANIE II ROKU STUDIÓW:

łącznie liczba godzin : 351

łącznie liczba punktów ECTS: 60

## Legenda

„O” – przedmiot obowiązkowy do zaliczenia danego semestru/roku studiów

„F” – przedmiot fakultatywny ograniczonego wyboru (do wyboru z grupy przedmiotów)

Języki:

A = język polski;

B = język angielski;

C = drugi język obcy

WARSZTATY TŁUMACZENIOWE

Numeracja warsztatów odpowiada kolejności semestrów studiów.

Symbol B lub C odnosi się do języka angielskiego lub drugiego obcego, którego dotyczy dany moduł.